

Quién mató a Walter Benjamin...



...no supone solo la reconstrucción de una muerte, sino el retrato del escenario del crimen.

un documental de
David Mauas

producido por

Medianimación
Milagros Producciones

coproducido por

Televisió de Catalunya - TVC
NIK Media (The Netherlands)

con el apoyo de

Institut Català Indústries Culturales, Barcelona
European Association for Jewish Culture, London/Paris
Kunsthochschule für Medien, Köln
Institut Valencia d'Art Modern, Valencia
Fundació Baruch Spinoza, Barcelona
Goethe Institute, Barcelona-Bonn
Ajuntament de Portbou, Portbou
Patronat de Turisme de Costa Brava, Girona
Master de Documental Creativo, UAB, Bellaterra

créditos principales

director	David Mauas
producción ejecutiva	Miquel Alvarez David Mauas
guión	David Mauas Joan Ripollès
directora de fotografía	Rachel Rusinek
operadores de sonido	César Fernández Shinya Kitamura
música	Xavier Maristany
edición	Pau Valiente Victor Vidal

sinopsis

Portbou, 1940. El 25 de septiembre, después de siete años de exilio, Walter Benjamin atraviesa los Pirineos en un desesperado intento de huir de los nazis.

Según la versión oficial, Walter Benjamin logra cruzar la frontera franco-española con éxito, pero al llegar a la localidad catalana de Portbou, un súbito cambio en la legislación española, le impide la entrada a la Península.

Benjamin se ve obligado a pernoctar en una fonda de Port Bou, bajo la estrecha vigilancia de tres policías que tienen órdenes de deportarlo a Francia a la mañana siguiente.

Esa misma noche, Benjamin inicia una agonía que lo llevará a la muerte veinticuatro horas más tarde. Según sus allegados, se trata de un suicidio. Pero el parte médico tipifica el deceso como muerte natural y Benjamin es enterrado según rito católico y bajo un nombre equivocado.

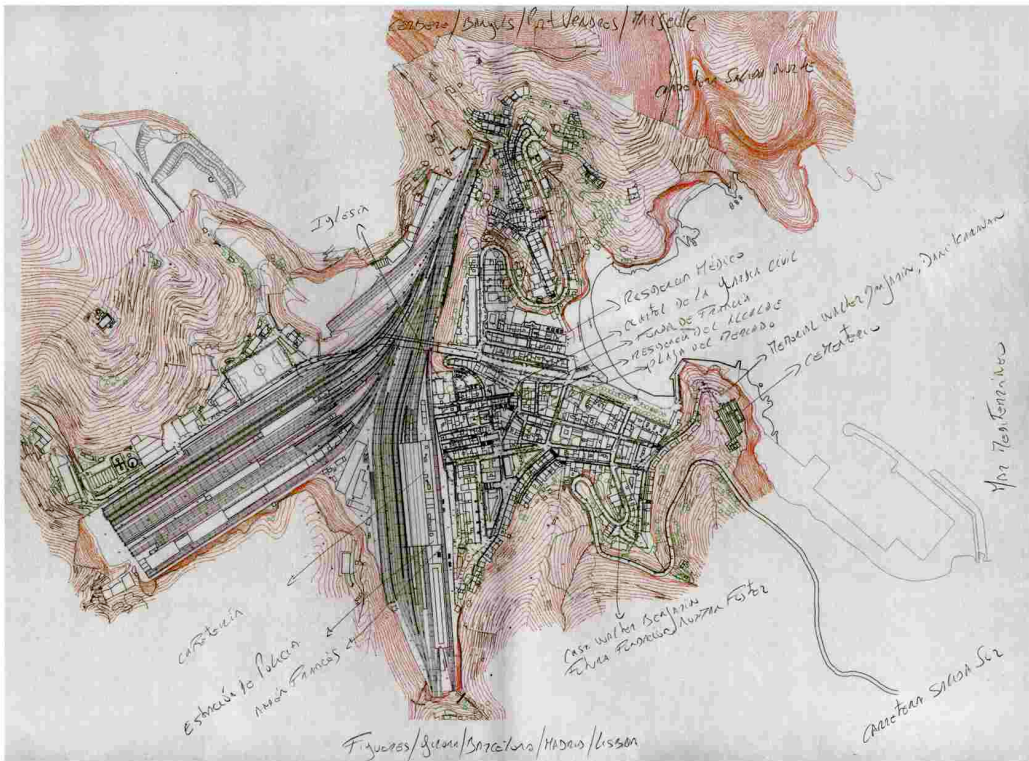
¿Encubrió el médico la verdadera causa de la muerte? ¿Tenían conocimiento las autoridades españolas acerca de la importancia de este “viajero extranjero”? ¿Sabía Benjamin que Portbou era un pueblo de frontera recién tomado por los franquistas y virtualmente ocupado por los alemanes?

Quién mató a Walter Benjamin... busca las respuestas a las dudosas circunstancias de una muerte. A la vez que establece el retrato de un pueblo de frontera, anclado entre dos frentes, testigo de evasiones, persecuciones y falsas esperanzas.

Quién mató a Walter Benjamin... no supone sólo la reconstrucción de una muerte, sino el retrato del escenario del crimen.

entrevistados

Narciso Alba
Francina Alsina
Félix de Azua
Narcis Bardalet
Anna Caixàs
Pere Calderer
Juan Ramón Capella
Comisario Cordero
Cuca Gorgot
Simon Granollers
Isidro Gubert
Joan Gubert
Stéphane Hessel
Dani Karavan
Antonio Lasierra
Stéphane Mosès
LLuis Novell
Nati Peral
Teresa Puig
Alfonso Romero
Francesc Rosa
Ferran Sánchez
Gary Smith
Rolf Tiedemann
Roman
Josep Valls
Santiago Vancells
Xavier Vicens
Patrick Von Zur Mühlen
Bernd Witte
Erdmut Wizisla



algunas notas previas...

Cualquier estudiante universitario que haya abordado estudios de comunicación, arte, cine, traducción, lenguaje o pensamiento filosófico se topó alguna vez con el nombre de Walter Benjamin. Mi primera incursión en el pensador, como estudiante en la Academia de Artes de Jerusalén, fue a través de “La Obra de Arte en la Era de la Reproductibilidad Técnica”, texto obligado de lectura y escrito clave a la hora de intentar aprehender el destino de la realización artística – especialmente audiovisual– como resultado del progreso tecnológico.

Años más tarde, ya radicado en Barcelona, se me encarga, por parte de la Televisión Israelí, la realización de un reportaje especial con motivo del sesenta aniversario de la muerte del filósofo. Grande fue mi sorpresa –y mi ignorancia retroactiva– cuando me entero que este ilustre pensador culmina su vida a unas pocas horas de viaje de Barcelona, en una pequeña localidad hasta el momento desconocida, llamada Portbou.

Como consecuencia de la realización del reportaje, empieza a crecer en mí la necesidad de investigar más a fondo lo sucedido de cara a una posible propuesta documental. Todo lo leído hasta el momento sobre su muerte no terminaba de convencerme, y la verificación in situ, es decir, en el pueblo, dejaba mucho lugar a dudas.

Lentamente fue cristalizando una figura clara. La muerte de Walter Benjamin en Portbou, no era sólo el fracaso de un personaje ilustre, sino la representación de toda una generación de refugiados que intentaban salvarse de las garras del nazismo huyendo desesperadamente a través de los Pirineos. Pero también era,

el encuentro con otro avatar histórico no menos relevante: las heridas de una guerra fratricida, la ocupación, las represalias, la corrupción. Tenía ante mí la posibilidad de trazar la confluencia entre dos universos, entre dos encuentros violentos que marcaron el siglo veinte: La Segunda Guerra Mundial y la Guerra Civil española.

A medida que se iba avanzando en la investigación, era mayor el convencimiento de que era necesario apartarse del modelo histórico clásico, que intenta inútilmente aprehender lo sucedido sin detenerse en la investigación del escenario. No era suficiente con centrarse sólo en Walter Benjamin, era imperativo también detenerse en el estudio de esa pequeña localidad: en sus redes de contrabando, en las relaciones entre los vecinos, en dilucidar la participación de cada uno de los distintos personajes que directa o indirectamente, se encontraron aquella fatídica noche de septiembre de 1940: el médico, el dueño de la fonda, el juez, el alcalde, el comisario, otros.

Esta manera de aproximación al tema, nos permite trazar una estrategia narrativa, a la vez universal y a la vez local. Por un lado, Walter Benjamin, y el mundo en que se encontraban estos refugiados, por el otro, Portbou, el retrato de un pueblo catalán, uno de los últimos reductos de resistencia frente al avance imparable de las tropas franquistas sublevadas. Finalmente ocupado, se convertiría en el escenario terrible del hambre, la corrupción, las represalias, los favoritismos. Un pueblo con las heridas apenas cicatrizadas, por momentos deseoso de expresarse, por otros de callar. Una especie de enigma que es necesario desentrañar. Y que, a pesar de los años, continua siendo escenario de pasos clandestinos, inmigraciones,

deportaciones y silencio deliberado.

Lo universal y lo local. El desafío de retratar una época que no se agota, llena de grietas por donde seguir mirando, o si se quiere, la fascinación por un momento histórico que visto desde la distancia de este nuevo siglo, tiene mucho de actualidad.

Y así, más de diez años después, me encuentro nuevamente con los textos benjaminianos sobre mi mesa, y algo más, la historia de un pueblo, las biografías de personas hasta el momento desconocidas para mí, pero que podrían venir en nuestra ayuda a la hora de descifrar el enigma, ya no del filósofo, si no de Benjamin hombre, solitario, refugiado.

David Mauas

las claves de la historia

Walter Benjamin

El 15 de julio de 1892 nace en Berlín, Walter Benjamin, uno de los mayores pensadores del siglo XX.

Autor de una obra intelectual atípica e inclasificable, que incluye traducciones, ensayos históricos, lingüísticos y artísticos.

A principios de la década de los treinta, Benjamin abandona Alemania para evitar el acoso del régimen nacionalsocialista instalándose en París, desde dónde realiza distintas visitas a Dinamarca, España e Italia, entre otros.

En 1939 le es anulada su nacionalidad alemana. Al estallar la Segunda Guerra Mundial, es internado en un Campo de Trabajadores Voluntarios en Francia.

En verano de 1940, ante la llegada de los alemanes abandona París, consigue un visado para los Estados Unidos pero no logra embarcar en Marsella. Atraviesa la frontera española el 25 de septiembre, con la intención de llegar a Lisboa y, de allí, embarcar hacia América.

Sin embargo, veinticuatro horas más tarde muere en extrañas circunstancias en el interior de la habitación de una fonda de Portbou, el pueblo fronterizo español.

La versión de los hechos

El 25 de septiembre de 1940, tras siete años de exilio, Walter Benjamin cruza los Pirineos en un desesperado intento de huir de los nazis. Dentro de su maleta de cuero negro, como único equipaje, su último manuscrito. Se dispone a pasar la frontera clandestinamente junto con un reducido grupo de fugitivos para, tras atravesar el territorio español, embarcar en Lisboa rumbo a los Estados Unidos. Sin embargo, un súbito cambio en la legislación española le impide la entrada a la Península. Benjamin se ve obligado a pernoctar bajo vigilancia en la Fonda de Francia de Portbou, a la espera de ser deportado a tierras galas a la mañana siguiente.

Esa misma noche, el filósofo judeo-alemán inicia una agonía que lo llevará a la muerte veinticuatro horas más tarde.

A pesar de que el parte médico tipifica el deceso como muerte natural, durante muchos años se dio por supuesta la posibilidad de un suicidio inducido. En los años noventa se localizan las actas oficiales en las que se habla de muerte por causas naturales, lo cual arroja más sombra que luz sobre un caso plagado de irregularidades. Actualmente, tanto en el pueblo como fuera de él, hay quienes no tienen reparos en hablar abiertamente de un posible asesinato.

Una vecina que conoció personalmente al regente de la fonda, todavía hoy recuerda el momento en que éste irrumpió angustiado en la casa familiar, para dar noticia de la muerte de aquel inquilino desconocido.

La versión de ésta y otros vecinos del pueblo, testigos directos de la época, junto a nuestras propias pesquisas en archivos históricos y particulares, abre la puerta

a nuevas investigaciones que entran en litigio con los presupuestos comúnmente manejados sobre la muerte de Walter Benjamin.

A partir de aquí, el documental sigue el hilo de los distintos testimonios que van creando una fotografía cada vez más diáfana de un acontecimiento, a todas luces, plagado de irregularidades policiales, médicas, eclesiásticas y administrativas.

¿Era el regente de la fonda un colaboracionista franquista, tal como afirman numerosos testimonios? ¿Encubrió el médico la verdadera causa de la muerte? ¿Tenían conocimiento las autoridades españolas acerca de la importancia de este “viajero extranjero” que fue enterrado según rito católico y bajo nombre equivocado?

¿Se trató realmente de un suicidio?



portbou, 2003

david mauas - biofilmografía

David Mauas nace en Buenos Aires en 1968. En 1994 se licencia por el Departamento de Fotografía, Vídeo y Animación de la Academia de Artes y Diseño “Bezalel”, Jerusalén.

Escribe, produce y realiza varios cortometrajes (**La Hora Sin Sombra**, **Over the Line**, **Sara Take II**, **Beiad Chazaka**) y participa en la producción y realización de reportajes sobre arte para televisión.

Entre 1995 y 1997 coordina el Departamento de Vídeo de la Filmoteca de Jerusalén.

En 1997 se traslada a la ciudad de Barcelona para cursar estudios de doctorado en el Departamento de Comunicación Audiovisual de la Universidad Autónoma de Barcelona. Obtiene becas de investigación por parte del Ministerio de Relaciones Exteriores de España.

En el año 2000 estrena el documental **Historias de un Librero**, que centra su narrativa en el juicio llevado a cabo contra Pedro Varela, conocido filo nazi, propietario de la Librería Europa de Barcelona y ex presidente del movimiento pro fascista Cedade. La obra obtiene el Premio al Mejor Documental Creativo en el Festival de Creación Audiovisual de Navarra y se exhibe también en el marco de distintos festivales nacionales y europeos.

Además toma parte en distintos proyectos y actividades, entre otras: tour manager de una gira europea de circo, asistente de dirección, jefe de producción, producción y dirección de programas culturales para televisión.

El año 2003 obtiene una residencia de artista en la Academia de las Artes de Colonia, Alemania, para la investigación del documental sobre la muerte de Walter Benjamin en Portbou.

Actualmente se encuentra desarrollando dos proyectos documentales y la escritura de un libro sobre los últimos días en la vida del filósofo Walter Benjamin.

Quién Mató a Walter Benjamin... es su primer largometraje documental.

datos de contacto

Milagros Producciones

info@milagrosproducciones.com

www.milagrosproducciones.com

teléfono +34 934 123 261

móvil +34 616 250 619

Aptdo. Correos 1234

08080 Barcelona

web oficial de la película

www.whokilledwalterbenjamin.com